

# Les Propos de la Tour

## Mot du Maire

Après les délices et les plaisirs du temps des fêtes, je vous invite à participer à **Plaisirs d'hiver du 15 au 17 février** inclusivement au club de golf de Donnacona.

Les pages centrales du journal vous proposent une programmation étoffée et diversifiée; alors aucune raison de ne pas participer. Plusieurs villes de la MRC de Portneuf organisent déjà et développent de plus en plus ce concept de Plaisirs d'hiver.

Cette année, le porte-parole est Sébastien Morrissette, que nous connaissons comme un athlète, un compétiteur du Red Bull Crashe Ice. Nul doute qu'il saura vous transmettre le goût de bouger et de vous dépasser.

Plusieurs employés ont accepté, encore cette année, de faire partie de l'équipe de la ville de Donnacona en vue de participer au **SpinDon 2013 au centre FormAction à Pont-Rouge**. L'équipe de la ville pédalera, dimanche le 10 février à 9h. Comme vous le savez, le but est d'amasser le plus d'argent possible pour la Société canadienne du Cancer. La ville de Donnacona était la première ville de la MRC de Portneuf à mobiliser ses troupes l'an dernier; cette année, on se mesure à la ville de Pont-Rouge. Donc, si le cœur vous en dit, vous pouvez commanditer les participants.

**Le 14 février, à 7h30** se tiendra, à la salle Donnallie, le **3<sup>e</sup> déjeuner des gens d'affaires**. Si ce n'est déjà fait, les gens d'affaires recevront une invitation à participer. Le conférencier François Charron démontrera l'importance de la visibilité des petites et moyennes entreprises sur le web. Alors, comme les places sont limitées à 200, confirmez votre présence à la réception de votre invitation.

Encore cette année, nous serons à **Expo-Habitat au centre de foires de Québec, du 20 au 24 février 2013**. Ce salon qui réunit beaucoup d'acteurs du monde de la construction et de la rénovation, est une vitrine incroyable pour la ville et pour les promoteurs toujours très actifs sur le territoire de la municipalité.

Comme vous pouvez le constater, c'est un départ en force pour 2013, et ce n'est qu'un début.



**Sylvain Germain**  
**Maire de la Ville de Donnacona**





## COMPARAISON DES TAUX DE TAXES AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES

DÉFINITION	2011	2012	2013
Taxes foncières			
Taxe foncière catégorie résiduelle et autre	0,89\$/100	0,96\$/100	0,97 \$/100
Taxe foncière catégorie immeubles de six logements et plus	0,95\$/100	1,02\$/100	1,03 \$/100
Taxe foncière catégorie des immeubles industriels	1,97/100	2,06/100	2,08\$/100
Taxes sur terrains vagues desservis	1.78\$/100	1.92\$/100	1,94 \$/100
Taxes sur immeubles non- résidentiels	1,56\$/100	1,64\$/100	1,66 \$/100
Taxe agricole	0,89\$/100	0,96\$/100	0,97 \$/100
Taxe spéciale d'aqueduc	0,0528	0	0
Taxes sur l'évaluation	32.00\$/unité d'éval.	32.00\$/unité d'éval	32,00\$/unité d'éval
Aqueduc	234.00\$	234.00\$	226.00 \$
Égout	150.00\$	150.00\$	166.00 \$
Boues de fosses septiques	-	-	51.17 \$
Ordures	182.00\$	178.00\$	167.00 \$
Eau à Neuville	410,00\$	410,00\$	396.00 \$
Eau au compteur	0.52\$/m3	0.52\$/m3	0.50 \$/m3
Taux global de taxation	1.6723	1.6128	1,5859
Taux droit de mutation	1.00	1.10	1.23
Facteur comparatif	100	100	100
Taux d'intérêt sur taxes	15% + 5% pénalité	15% + 5% pénalité	12% + 5% pénalité

**Julie Alain, CPA, CMA**

**Trésorière et directrice des services administratifs**

Les dates d'échéances pour le paiement des taxes municipales de 2013 sont le **4 mars, 1<sup>er</sup> mai, 2 juillet et 16 septembre 2013.**

Vous pouvez consulter le document du budget 2013 sur le site web de la ville de Donnacona.



### INTERDIT DE STATIONNEMENT

Du **15 novembre 2012 au 1<sup>er</sup> avril 2013** inclusivement de **23 h à 7 h**, il est interdit de stationner dans les rues sur le territoire de la ville de Donnacona.

 <p><b>Marco Poulin, AVC</b> Conseiller en sécurité financière Conseiller en assurance et rentes collectives Représentant en épargne collective</p> <p>324, rue Brière Donnacona (Québec) G3M 1S7 Tél.: (418) 285-2470 1 877 285-2470 Courriel: sflp@globetrotter.net</p> 	<p><b>RAYMOND DÉSILETS</b> PHARMACIEN</p> <p>430, Route 138, Donnacona (Québec) G0A 1T0 Tél.: (418) 285-3131 Fax: (418) 285-3323</p> <p><b>Pharmacie Raymond Désilets</b> Affiliée</p> 	 <p><b>BÉDARD GUILBAULT INC.</b></p> <p>Société de comptables professionnels agréés</p> <p>110, rue Commerciale Donnacona G3M 1W1 Téléphone: 418 285-1234 • Téléc.: 418 285-1242 donnacona@bedardguilbault.qc.ca</p>
--	---	---

## AVIS PUBLIC

### **REGLEMENT NUMERO V-388-042-1 ABROGEANT LE REGLEMENT NUMERO V-388-042 MODIFIANT LE REGLEMENT DE ZONAGE NUMERO V-388-A2**

Avis est par les présentes, donné par le soussigné :

Que le Conseil municipal de la Ville de Donnacona a adopté le 17 décembre 2012 le règlement numéro V-388-042-1 abrogeant le règlement numéro V-388-042 modifiant le règlement de zonage numéro V-388-A2.

L'objet de ce règlement consiste à abroger le règlement numéro V-388-042 qui modifiait le règlement de zonage numéro V-388-A2 prévoyant l'ajout d'usages industriels spécifiquement autorisés en plus des usages permis dans la zone commerce de vente et services Cc. 4.

Une copie de ce règlement est déposée au bureau du soussigné où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance.

Le règlement numéro V-388-042-1 entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Donnacona, le 25 janvier 2013

**Pierre-Luc Gignac, avocat**  
**Greffier**

## **NOMINATION DU PAVILLON ARTHUR PELUSSO**

Lundi, le 14 janvier dernier, lors de la séance régulière du conseil, les membres de la famille de monsieur Arthur Pelusso, des membres du CINAf, du club Chasse & Pêche, étaient réunis pour la nomination du Pavillon Arthur Pelusso, au Parc familial des Berges.

En septembre 2012, la direction du CINAf (*centre d'interprétation et d'animation familiale*) a demandé au conseil municipal d'étudier la possibilité de nommer le pavillon localisé au Parc des Berges au nom de monsieur Arthur Pelusso.

Monsieur Pelusso s'est impliqué durant de nombreuses années au parc et, est aussi l'un des initiateurs de son développement. En 1971, monsieur Pelusso a élaboré un plan pour un centre de pisciculture sur le site du parc urbain renommé Parc des Berges. Durant de nombreuses années, monsieur Pelusso a participé à la protection du site. Dans les années 2000, il s'est impliqué au le conseil d'administration du CINAf, dont quelques années à titre de président. Il s'est aussi impliqué lors de la tenue des jeudis musicaux en période estivale au parc familial des berges.

En 2004, il a été une personne ressource pour le CINAf lors du projet Katimavik, alors que les participants ont effectué des travaux au Parc des Berges durant neuf (9) mois. Son implication bénévole a été reconnue lors du gala annuel des bénévoles et de la jeunesse de Portneuf en 2005 et en 2009, il a reçu un certificat d'honneur pour sa candidature à titre de personnalité bénévole de l'année lors de la soirée des bénévoles de la ville de Donnacona.

Donc, c'est avec grand plaisir que le conseil municipal a procédé à la nomination officielle du « Pavillon Arthur Pelusso ».



CHAUSSURES  
**POP**  
SHOES

325, rue de l'Église, Donnacona  
(Québec) G3M 2A2

Tél.: (418) 285-3162 • Téléc.: (418) 285-3162

Centre  
de Beauté  
Solange

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL

- Coiffure • Esthétique • Électrolyse
- Bronzage • Massage • Maquillage permanent
- Micro-dermabrasion • Épilation au lazer
- Body piercing • Skin Remodeling System
- Acrochordon (Papillôme) • Lésions vasculaires



342, de l'Église, Donnacona G3M 2A3 Tél.: 418 285-3422

## RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉS



Léonard Leclerc 25 ans de service



Luc Cauchon  
retraite comme pompier  
après 11 ans



Fernand Morel  
départ à la retraite 1981-2012



Éric Plamondon 25 ans de service 1987-2012  
(retraite comme pompier après 25 ans)



Sylvie Lambert 25 ans de service 1987-2012

**Absent :** Charles Doré 25 ans pompier 1987-2012

<p><u>Armoire de cuisine - salle de bain - meuble sur mesure</u> <b>Ébénisterie</b> <i>Cuisines Laprise</i> 122, Auger, Donnacona (Dos Tigre Géant) <b>418 285-0400</b> <a href="http://www.cuisineslaprise.com">www.cuisineslaprise.com</a></p>	<p><b>DS. PAPILLON</b> Centre de santé globale et mieux être <b>Yoga - Soins &amp; Massages thérapeutiques</b> Donnacona &amp; Québec <b>Yves Raymond</b> 418-955-3912 <a href="http://www.dspapillon.com">www.dspapillon.com</a></p>	<p> <b>imprimerie germain</b> <small>Itée</small> • Infographie • Photocopies • Photocopies laser couleur • Reprographies • Impression en couleurs process • Formules continues • Plastifiage</p> <p>200, rue Boivin Donnacona G3M 2G5</p> <p><b>Téléphone: (418) 285-0827 Télécopieur: (418) 285-3385</b> <a href="mailto:imp@globetrotter.net">imp@globetrotter.net</a></p>
--	---	--

## LE COMITE DU 100<sup>e</sup> VOUS INFORME...

Quelques rencontres exploratoires ont été tenues par le comité des fêtes du 100<sup>e</sup> anniversaire, composé de 12 membres. L'année du 100<sup>e</sup> anniversaire s'annonce festive et très diversifiée. Que vous soyez un organisme, un groupe de personnes ou une personne seule, nous vous invitons à nous soumettre vos idées d'activités, nous pourrions voir ensemble les possibilités de réalisation, tenant compte des infrastructures existantes et des autres activités déjà en voie d'être réalisées. Le comité veut promouvoir tous types d'activités à caractère culturel, sportif, récréatif et communautaire, autant pour les jeunes, les adolescents, les adultes ainsi que les aînés.

Une vingtaine de personnes ont soumis des idées pour le slogan des fêtes du 100<sup>e</sup>. Les membres du comité analyseront les idées reçues afin de choisir le slogan qui représentera cette année de festivités.

## À VOS PLUMES, SOUMETTEZ VOTRE PENSÉE ÉCOLOGIQUE

La nouvelle campagne, « Ma pensée et mon action écologiques », a connu son envol lors de l'exposition à l'aréna de Donnacona. Toute la population est invitée à développer sa pensée et son action écologiques et surtout de les soumettre. Le logo a été reproduit sur 7 pastilles, représentant les 7 membres du conseil. La campagne se déroule depuis le mois d'octobre jusqu'au mois d'avril. Les pensées retenues seront dévoilées lors de la semaine de la municipalité en juin 2013. Les gagnants viendront remettre les pastilles aux membres du conseil municipal. Ce sera un bon départ pour la mise en place d'une politique de développement durable. Alors, soumettez votre pensée ! Vous pouvez le faire, via le site internet de la ville : [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com), cliquez sur le logo et complétez le formulaire en ligne.

## LES MECANISMES DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE (PARTIE 2)

### L'importance de faire une demande de permis

Au-delà de la simple procédure administrative, l'action de faire une demande de permis pour un projet de rénovation ou de construction en bonne et due forme peut se révéler importante pour l'évaluation de votre propriété. Il faut savoir qu'en effet, pour le service de l'évaluation de la MRC de Portneuf, le permis émet un signal que des travaux sont en cours et qu'éventuellement, ils devront procéder à une évaluation qui pourrait avoir comme effet de modifier la valeur au rôle de l'immeuble concerné en émettant un certificat de modification à la municipalité. C'est après que l'inspecteur municipal ait constaté que les travaux faisant l'objet du permis soient exécutés que ce dernier transmettra le dossier à l'évaluateur aux fins d'analyse.

Il est important de savoir qu'un évaluateur n'envoie pas un avis de modification pour tous les types de travaux. S'il juge que les changements apportés ne contribuent pas à modifier la valeur de l'immeuble en cause, il n'émettra pas de certificat de modification. C'est plutôt lors du prochain rôle triennal que les améliorations seront alors considérées dans l'établissement de la nouvelle valeur de sa propriété. Cette valeur ajoutée à votre immeuble devient alors, par exemple, un argument de vente favorable pour toutes transactions immobilières futures.

### Une visite s'impose

Une visite aux fins d'évaluation s'effectue seulement lors de certains

événements précis. En effet, l'évaluateur n'inspecte les propriétés que lorsque :

- Des travaux ont été réalisés à la suite de l'octroi d'un permis de construction et/ou rénovation.
- La propriété a été vendue. Cette inspection est généralement effectuée dans les mois qui suivent la transaction et vise à s'assurer que la description de l'immeuble dans ses dossiers correspond à l'immeuble vendu.

Si aucun travaux n'a fait l'objet d'un permis de construction et/ou rénovation et si la propriété n'a pas été vendue, la Loi sur la fiscalité municipale oblige le Service de l'évaluation à s'assurer au moins une fois tous les neuf ans de l'exactitude des données en sa possession par le biais d'une inspection aux fins d'évaluation. Au final, le permis permet non seulement au propriétaire d'assurer la conformité de ses travaux de rénovation ou de construction avec la réglementation en matière d'urbanisme, mais aussi de lui assurer une évaluation juste et utile de sa propriété.

Pour toute autre question ou pour de plus amples informations, n'hésitez pas à consulter le site web de MRC de Portneuf au : [www.mrc.portneuf.com](http://www.mrc.portneuf.com) la section foire aux questions vous donnera plus de détails et d'informations sur l'évaluation municipale. Vous pouvez aussi visiter notre site internet et consulter notre service en ligne de consultation du rôle d'évaluation au [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com).



### La Caisse est ouverte

nos heures élargies

Lundi et mardi	10h à 16h
Mercredi et jeudi	10h à 20h
Vendredi	10h à 15h
<a href="http://www.caissedonnacona.com">www.caissedonnacona.com</a>	Ouvert 24 heures

Service caissier ouvert de 10h à 14h le lundi, mardi, mercredi et vendredi et de 10h à 20h le jeudi

nos services à votre portée

- 3 guichets automatiques
-  Internet, téléphonique et sur mobile
- Notre représentant hypothécaire  
Se déplace dans le confort de votre foyer  
René Dufour | 418.572.1945
- Desjardins Assurances Générales  
Stéphanie Lachance | 1.888.835.9062 poste 6053

 **Desjardins**  
Caisse de Donnacona

418.285.2525  
260, rue de l'Église, Donnacona  
[www.caissedonnacona.com](http://www.caissedonnacona.com)

## LA PARTICIPATION CITOYENNE

Dans une société démocratique comme la nôtre, il est primordial que la discussion et les choix à caractère politiques soient soutenus par la population. De plus en plus, on s'aperçoit que les citoyens désirent que les décisions concernant leur milieu de vie soient prises par une institution politique transparente permettant des échanges constructifs et responsables. Un processus législatif mis en place, il y a quelques décennies, pour faciliter et incorporer la participation des citoyens aux décisions municipales relevant de la planification du territoire<sup>1</sup> et de son développement.

### Mécanisme de la participation citoyenne

La loi oblige les municipalités à procéder à des consultations publiques lors de :

- modification au règlement de zonage, de lotissement et de construction
- demande de dérogation mineure
- demande en vertu du règlement sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) qui permet de

régir par des critères qualitatifs des secteurs particuliers (exemple le Vieux-Donnacona ou l'entrée de la Ville)

- modification au règlement d'émission de permis, d'usage conditionnel et aux ententes relatives aux travaux municipaux.

Ce processus débute d'abord par la publication d'un avis au moins sept (7) jours avant la tenue de cette séance publique<sup>2</sup>. Au cours de cette séance, un intermédiaire du Conseil doit expliquer le projet qui fait l'objet de l'assemblée et entendre chacune des dépositions des citoyens ou groupes de citoyens concernant ce projet. C'est par la suite que le Conseil doit prendre sa décision publiquement de continuer ou arrêter ses démarches.

Suite à l'adoption du second projet de règlement, un référendum décisionnel peut être demandé par la population concernant : les propositions de modifications au règlement de zonage, au lotissement, aux usages permis, à la densité d'occupation du sol, à la dimension et le volume des constructions, aux marges de recul, aux normes de stationnements et à la dimension et superficies des lots. Pour ce faire, et sous certaines

conditions, une pétition soutenue par au moins 12 personnes habiles à voter d'une même zone touchée par le projet permettra d'enclencher la tenue d'un scrutin référendaire sur la proposition<sup>3</sup>.

Enfin, il est toujours possible pour les citoyens de venir assister aux séances du Conseil municipal les lundis de la deuxième et quatrième semaine du mois. Il s'agit d'une chance pour le citoyen de poser des questions sur les règlements en processus d'élaboration, les projets en cours ou pour recevoir toutes autres informations. La principale séance du Conseil se tient le deuxième lundi de chaque mois.

Plusieurs changements législatifs se sont opérés au fil des années afin de démocratiser et de rendre plus accessible la participation citoyenne dans les décisions prises en regard à la planification de votre territoire. Profitez de cette possibilité qui vous est offerte pour assister aux séances du Conseil municipal et ainsi exprimer vos opinions.

La prochaine séance municipale se tiendra les **11 et 25 février à 19 h** à la salle du Conseil de l'hôtel de ville. Au plaisir de vous y rencontrer !

<sup>1</sup>Guide La prise de décision en urbanisme. MAMROT. <http://www.mamrot.gouv.qc.ca>

<sup>2</sup>Article 126, Loi sur l'aménagement et l'urbanisme. [www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

<sup>3</sup>Article 133, Loi sur l'aménagement et l'urbanisme. [www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

## EMPLOI – VILLE DE DONNACONA

La ville de Donnacona est à la recherche de quatre (4) personnes pour assumer le service au comptoir du bar de la Maison de la culture G-H-G.

### Serveur au bar

- Monte les réfrigérateurs, tablettes et autres pour opérer le bar;
- Balance la caisse et prépare les dépôts;
- Fait le service au comptoir

Salaires minimum + pourboires

### Critères d'admissibilité :

- Avoir 18 ans minimum
- Être résidant de Donnacona
- Être disponible de soir et de fin de semaine
- Expérience de bar sera un atout

Vous devez adresser votre curriculum vitae à : monsieur René Alain, directeur des loisirs, 138 avenue Pleau, Donnacona, QC G3M 1A1

 <p><b>YVES RAYMOND</b> 418-955-3912</p> <p>Douleurs chroniques - arthrite et maux de dos</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Formation en Yoga et Massage Yoga-Thaïlandais</li><li>• Pratique d'acupuncture (TCM NAO)</li><li>• Spécialiste en biofeedback (Biofeedback)</li><li>• Reçu enregistré - MPTC</li></ul>	 <p><b>Annie Pépin</b> Intervenante en langage</p> <p>Application du plan de l'orthophoniste Stimulation du langage 0-12 ans</p> <p>Mon objectif est de les aider à mieux communiquer. à domicile ou au bureau</p> <p>418-462-0619 annie.pépin@videotron.ca <a href="http://www.intervenantesenlangage.over-blog.com">www.intervenantesenlangage.over-blog.com</a></p>	 <p><b>GIANT TIGER</b> <b>TIGRE GEANT</b></p> <p><b>BRUNO TREMBLAY</b> Gérant 418 285 0564 TÉLÉC. 418 285 1473 Site web: <a href="http://www.ligregiant.com">www.ligregiant.com</a></p> <p>Fors Donnacona Limited 811 Route 128 Donnacona, Québec G3M 0A5</p>
---	---	--

## EMPLOIS D'ÉTÉ – VILLE DE DONNACONA

Titre	Durée	Nbre de postes	Âge min	Salaire
Moniteur camp de jour (A) (C)	25 juin – 9 août	18	16	Universitaire ou 3 ans d'expérience : 360\$/sem. Collégial ou 2 ans d'expérience : 361\$/sem. Secondaire ou 1 an d'expérience : 356\$/sem.
Moniteur accompagnateur camp de jour (A) (C)	25 juin – 9 août	5	16	356\$/sem.
Éducateur spécialisé (B)	11 juin – 19 août	1	17	400\$/sem.
Responsable d'animation (A) et (E)	21 mai – 9 août	3	18	400\$/sem.
Préposé à l'entretien des parcs (D) et (F)	13 mai – 23 août	3	16	Salaire minimum 35 hres/sem.
Préposé aux activités et surveillant de parcs (F)	13 mai – 23 août	1	16	Salaire minimum Entre 15 et 35 hres/sem. (horaire variable selon les besoins)
Préposé aux travaux publics (D) et (F)	6 mai – 30 août	1	18	Salaire minimum 40 hres/sem.

(A) : Formation obligatoire (rémunérée, donnée à Donnacona)  
**Date probable** 17, 18 et 19 mai, plus 2 jours supplémentaires en juin 2013.

(B) : Le champ d'études doit être en rapport avec l'intervention auprès des jeunes.

(C) : Il faut ajouter 2 jours de formation supplémentaire et un examen au critère (A) pour les moniteurs de 1<sup>e</sup> année.

(D) : Les candidats doivent détenir un permis de conduire, classe 5.

(E) : Les candidats doivent posséder une expérience en animation pour le poste (horaire de juin à discuter avec la direction) ;

(F) : Les candidats doivent être disponibles à travailler du dimanche au samedi et le soir (horaire variable)

### Critères d'admissibilité

#### Le candidat doit :

- Être résidant de Donnacona et étudiant ;
- Répondre aux attentes du Service
- Avoir l'âge minimum requis à la première journée officielle de travail ;

- Être disponible pour recevoir la formation ;
- Compléter une demande de vérification des antécédents dans le cadre d'une politique de filtrage des personnes appelées à œuvrer auprès des jeunes
- Le candidat ne peut appliquer que sur un poste
- Seront considérés comme candidats(es), les étudiants poursuivant une formation académique à temps plein au niveau universitaire, collégial ou secondaire, inscrit à un établissement scolaire pour la session d'automne suivant l'été en cours, et ce, à temps plein ou pour compléter un diplôme.

Les personnes intéressées doivent présenter un curriculum vitae contenant les informations suivantes : nom, âge, adresse, numéro de téléphone, numéro d'assurance sociale, école fréquentée, fonction pour laquelle vous déposez votre candidature, l'expérience de travail, l'appartenance à des groupes socioculturels ou sportifs, si vous possédez un permis de conduire. Les demandes doivent parvenir avant 16 h le 8 mars 2013 à l'adresse suivante :

#### Emplois d'été / Ville de Donnacona

138, avenue Pleau, Donnacona, Qc G3M 1A1

 <b>ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN</b> 130, rue Pépin, Donnacona G3M 1B1 Tél.: <b>285-0242</b> • Fax: 285-5534	Centre de Rénovation  <b>CENTRE DE RÉNOVATION GERMAIN inc.</b> 213, rue Commerciale Donnacona, QC G3M 1W2 Tél.: (418) 285-2315 / 2316 Fax: (418) 285-2121	<p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold; margin: 0;">CET ESPACE POURRAIT ÊTRE LE VÔTRE</p>
--	---	--

# Plaisirs d'hiver

## au Club de Golf Donnacona

### Vendredi 15 février 2013

#### 8h30 à 15h00 *Activités pour les jeunes de l'École de la Saumonière*

Les élèves auront l'occasion de s'inscrire à diverses activités comme le hockey, la glissade et le patinage (activités organisées par l'École de la Saumonière)

#### 16h00 à 22h00 *Hockey de rue*

Tournoi de hockey bottine amical organisé en fonction des catégories suivantes :

1. 9 à 11 ans
2. 12 à 14 ans
3. 15 à 17 ans
4. 18 ans et plus

L'activité se déroulera entre la rue Kernan et la rue Fiset, en face du golf.

#### 19h00 à 23 h 00 *Disco extérieure pour les 9 à 17 ans*

Les jeunes auront l'occasion de bouger au rythme de la musique. Un animateur sera sur place afin de mettre de l'ambiance. La disco aura lieu en bas de la côte du golf.

### Samedi 16 février 2013

#### 8h00 à 22h00 *Hockey de rue*

Suite du tournoi en face du golf.

#### 10h00 à 17h00 *Fabrication d'un quinzy*

Les cadets de l'air escadron 550 Donnacona fabriqueront un quinzy où vous pourrez vous y réchauffer.

#### 13 h00 à 16h00 *Golf des neiges*

Venez jouer au golf sur la neige au Club de golf. Au total 6 trous seront aménagés. Les départs pour le parcours de golf seront de 13 h à 14 h 30. Le coût de l'activité est de 5 \$ et les balles sont fournies. Vous devez apporter vos bâtons de golf. Plaisir garanti !



Services Financiers Groupe Investors Inc., Services d'Assurance I. G. Inc  
Cabinet de services financiers

#### Guy Bussière & Associés

1546, route 138, C.P. 4006  
Donnacona (Qc) G3M 2X2  
Tél. : 418 285-4000  
guy.bussiere@groupeinvestors.com

#### Guy Bussière

Représentant en épargne collective  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurances de personnes

Agnès Brière, Adjointe

*Sécurité • Stabilité  
Force • Rendement*

*N'hésitez pas à nous contacter et à venir nous rencontrer.*

**Enrichissez-vous grâce à nos produits, services et avantages.**

**Votre alternative aux Institutions Financières habituelles.**

le **PLAN** du Groupe Investors pour vous aider à prospérer maintenant et pour longtemps

**18h00 à 20h00** *Souper fondue 25,00 \$ (incluant dégustation de porto)*

**19h30 à 23h00** *Ski aux flambeaux*

Des sentiers de ski de fond seront tracés sur le terrain du golf.

**20h00 à 21h30** *Dégustation de porto et chocolat*

Du porto sera servi dans des coupes de chocolat à tous ceux qui auront participé au souper. La dégustation aura lieu près du quinzy, en bas de la côte du golf.

**21h00 à minuit** *Soirée disco extérieure*

La soirée aura lieu près du quinzy, en bas de la côte du golf.

### **Dimanche 17 février**

**8h30 à 16h00** *Hockey de rue*

Finale du tournoi en face du golf

**9h00 à 12h00** *Brunch*

Venez savourer un bon repas en famille ! Le brunch est un buffet chaud qui saura plaire à tous les goûts.

Coût brunch : adulte 7\$, enfant 6 à 15 ans 4\$ et enfant 5 ans et moins gratuit

**9h30 à 16h00** *Jeux gonflables*

Deux jeux gonflables seront disponibles pour les enfants pendant toute la journée.

**10h30 à 16h00** *Ski de fond et raquette*

Apportez votre équipement et venez profiter des sentiers de ski de fond et de raquette.

**11h00 à 16h00** *Animation et glissade familiale*

Cléobule le clown sera présent pour amuser les tout-petits et l'équipe de Portneuf en forme viendra vous faire bouger et vous réchauffer. Il y aura également de la tire sur la neige.

**16h00** *Clôture des activités*

**Pour réservation et information : Julie Paquet 418 285-4630**

Venez jouer dehors!

<p><b>FREDERICK MORIN</b> Propriétaire</p> <p><b>La Bonne fourchette</b> RESTAURANT</p> <p>125, RUE NOTRE-DAME VIEUX DONNACONA (QUÉBEC) G3M 1G3 Tél: 418 285.3626 Fax: 418 283.0881 SUGGESTIONS, COMMENTAIRES : labonnefourchette@videotron.ca</p> <p><b>GRANDE TERRASSE</b> <b>LIVRAISON</b></p>	<p></p> <p><b>Réjean Plamondon</b> président, directeur général</p> <p><b>Plamondon Automobiles Inc.</b> Cap-Santé (Québec) GOA 1L0 418 285-3311 www.plamondonford.com</p>	<p></p> <p><b>PROMUTUEL</b> PORTNEUF-CHAMPLAIN Tout commence par la confiance</p> <p><b>Francine Savard</b> Agente en assurance de dommages</p> <p>Saint-Basile • 418 329-3330 / 418 285-3330 • promutuel.ca ASSURANCE </p>
---	---	---

## INSCRIPTION DES ÉLÈVES 2013-2014



### Inscription pour les enfants de 4 ans (Programme Passe-Partout)

- Il est à noter que les enfants doivent avoir 4 ans avant le 30 septembre 2013 (nés entre le 1<sup>er</sup> octobre 2008 et le 30 septembre 2009).

### Inscription des élèves au préscolaire

- L'âge d'admission est fixé à cinq ans avant le 1<sup>er</sup> octobre 2013 pour les élèves du préscolaire. Il est toutefois possible d'obtenir une dérogation à l'âge d'admission. Les parents doivent s'adresser à la direction de leur école pour en connaître la procédure. Des frais sont associés à cette démarche.
- Les parents doivent se présenter à l'école de leur localité en compagnie de leur enfant pour l'inscrire au préscolaire selon le calendrier ci-dessous.
- Lors de l'inscription, les parents doivent se présenter avec l'original du certificat de naissance de l'enfant (*grand format*) et une preuve de résidence (*exemples : un compte d'Hydro-Québec, de téléphone ou autre document pourvu que l'adresse principale y figure*).

**Quand?** : 4 et 11 février 2013 de 8 h 30 à 11 h 00  
et 13 h 00 à 15 h 30

**Où?** : École de la Saumonière  
451, avenue Jacques-Cartier à Donnacona (porte #6)

Pour des informations particulières, communiquer avec monsieur Francis Bellemare au 418 285-2666, poste 1.



## DÉJEUNER DES GENS D'AFFAIRES – BRANCHONS LES PME DU QUÉBEC

Le déjeuner des gens d'affaires se tiendra, le **14 février 2013 à 7 h 30** à la salle Donnallie. Eh oui, c'est le jour de la Saint-Valentin et quelle bonne façon de débiter la journée.

L'expert web, **François Charron** présentera une conférence dans le

but d'initier les petites et les moyennes entreprises ainsi que les travailleurs autonomes à la réalisation de leur site Web et boutique en ligne.

Ce populaire chroniqueur de l'émission Salut Bonjour, vous fera part de ses secrets pour concevoir un site internet. Ce déjeuner est offert gratuitement par la Ville de Donnacona, la Chambre de Commerce de l'Est de Portneuf, Caisse Desjardins Donnacona, Caisse Populaire les Écureuils, CFE Québec Portneuf et Imprimerie Germain Itée. Les places sont limitées à 200. Les gens d'affaires recevront une invitation soit par courriel ou par la poste.

Bien sûr, c'est l'occasion également pour monsieur le maire de présenter la ville et ses projets. Comme les places sont limitées, confirmez votre participation à la réception de l'invitation à : Francyne Bouchard, 418 285-0110 poste 225 ou bouchardf@villededonnacona.com.

Participez en grand nombre.

## CALENDRIER DES COLLECTES 2013

En janvier, nous avons distribué par courrier notre calendrier de la collecte des ordures et recyclage pour l'année 2013. Vous remarquerez qu'une collecte des matières organiques débutera dans la semaine du **15 mai prochain**. Vous pouvez consulter le calendrier des collectes 2013 sur le site web de la ville au

[www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com)

### Février 2013

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6 D2	7 D1 R1	8 R2	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20 D2	21 D1 R1	22 R2	23
24	25	26	27	28		

### Mars 2013

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6 D2	7 D1 R1	8 R2	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20 D2	21 D1 R1	22 R2	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Les Écureuils

Siège social  
984, rue Notre-Dame  
Donnacona  
G3M 1J5

(Québec)

(418) 285-0505  
Télécopieur: (418) 285-0480

LA FORCE D'UN SERVICE PERSONNALISÉ!

Line Marois, Pl. fin.  
Directrice générale  
line.marois@desjardins.com

Nancy Dussault, Pl. fin.  
Conseillère en finances personnelles  
nancy.j.dussault@desjardins.com

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi, mardi, mercredi, vendredi  
Jeudi

SERVICE COURANT  
10h00 à 15h00  
10h00 à 20h00

SERVICE CONSEIL  
10h00 à 15h00  
10h00 à 20h00  
Sur rendez-vous en dehors des heures régulières

## LANCEMENT DU RECUEIL DE POÉSIE :

### **Le Manoir des Saisons, par MiK Landry**

Notez à votre agenda, le lancement du recueil de poésie, le Manoir des Saisons, vendredi, le 22 mars prochain à 19 h à la Maison de la Culture Georges-Hébert-Germain. Qui est Mik Landry. Pour les usagers de la bibliothèque, vous l'avez sûrement croisé. Voici son texte de présentation.

### **Présentation de la firme littéraire Les Éditions des Mots Livrés Inc. et de Michaël Landry.**



L'artiste MiK Landry : poète, auteur-compositeur-interprète, écrivain, éditeur.

Je suis natif de St-Aubert de Gaspé (MRC de L'Islet). Très tôt, à l'école, je remportais la plupart des prix relatifs au français. J'ai réalisé mes études secondaires au Collège Sté-Anne-de-La-Pocatière, puis j'ai étudié en Arts et Lettres au Cégep de la même ville. Ensuite, mon parcours m'a amené à l'Université Laval en Rédaction professionnelle et en Création littéraire.

Autodidacte et curieux, j'ai ajouté à mes talents de plume quelques cordes en apprenant à jouer de la guitare. De plus, je suis allé me chercher des notions en Gestion de carrière artistique, Ouverture d'une maison d'édition, vente de livres, ainsi qu'une multitude d'autres formations pertinentes.

C'est à Québec que j'ai rencontré mon épouse et associée: Annie Verret, originaire de Les Écureuils. Par amour, j'ai emménagé chez elle il y a environ sept ans de cela. Depuis, la ville de Donnacona m'a aussi séduit de par sa richesse en potentiels à tous les niveaux. C'est l'attitude amicale et accueillante de sa population qui m'a le plus touché. Ainsi, j'ai décidé d'ouvrir mon entreprise dans cette ville formidable afin d'aider les auteurs, les amateurs, ou toute personne prête à développer son potentiel en littérature, en écriture ou en lecture. J'étends aussi mes activités dans toute la MRC de Portneuf afin d'en faire profiter le plus de gens possible.

### **L'entreprise**

Les Éditions des Mots Livrés est une firme littéraire, c'est-à-dire qu'en plus d'offrir les services standards des maisons d'édition traditionnelles, nous offrons une vaste gamme de produits et services qui gravitent dans les sphères de la littérature et de la rédaction.

Nous offrons des produits et services adaptés à nos clients. Que vous soyez un auteur confirmé ou débutant, un professionnel avec des besoins rédactionnels ou encore un idéateur aux projets multiples, chez nous vos créations prennent vie!

Notre slogan « À la hauteur de nos auteurs » démontre que nous sommes près de nos clients et à l'écoute de leurs besoins. Vous vous sentirez en confiance avec nous.

N'hésitez pas à me contacter par courriel pour une évaluation gratuite de votre projet.

**Courriel :** [editeur@leseditionsdesmotslivres.com](mailto:editeur@leseditionsdesmotslivres.com)

**Site Internet :** [www.editionsdesmotslivres.com](http://www.editionsdesmotslivres.com)

**Téléphone (cellulaire) :** 581 888-4747

## COMITÉ CULTUREL

En 2013, le département des loisirs et de la culture travaillera à mettre en place un comité culturel composé de personnes désireuses de développer tous les aspects culturels au sein de notre communauté. Ce comité s'efforcera de permettre à différents organismes ou personnes de réaliser leur projet culturel ou artistique et cela pour tous les groupes d'âge. Afin de mettre en place de bonnes bases de fonctionnement pour les prochaines années, monsieur Réjean Langlois assumera la création et la direction de ce comité, au cours des prochains mois.

 <p><b>GARAGE</b> André Frenette Mécanique générale</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mise au point</li><li>• Suspension</li><li>• Antirouille</li><li>• Essence avec service</li><li>• Direction</li><li>• Freins</li><li>• Pneus</li></ul> <p>106, rue Notre-Dame, Donnacona (QC) G3M 1G1 <b>418 285-0717</b></p>	 <p><b>Garage Martin Côte inc.</b></p> <p>425, Route 138 Donnacona (Québec) G3M 1C9 Tél. : 418 285 5417 Fax : 418 285 3018</p>	<table border="1"><tr><td data-bbox="1067 1825 1328 2052"><p><b>L'OUVROIR DE DONNACONA</b></p><p>ouvert le mercredi de 13:00 à 18h et de 18:00 à 21h Dépôt tous les jours entre 8h et 21h</p><p>Téléphone : 418 285-1594</p><p>no travail du vendredi jusqu'à 1h, par la rue St-Jacques, Donnacona</p><p>Remerciements à tous pour des moments, pour un engagement, pour de belles rencontres, etc.</p></td><td data-bbox="1336 1825 1536 2052"><p>Frigerie et +</p><p>Be back soon, and we'll wait!</p></td></tr></table>	<p><b>L'OUVROIR DE DONNACONA</b></p> <p>ouvert le mercredi de 13:00 à 18h et de 18:00 à 21h Dépôt tous les jours entre 8h et 21h</p> <p>Téléphone : 418 285-1594</p> <p>no travail du vendredi jusqu'à 1h, par la rue St-Jacques, Donnacona</p> <p>Remerciements à tous pour des moments, pour un engagement, pour de belles rencontres, etc.</p>	<p>Frigerie et +</p>  <p>Be back soon, and we'll wait!</p>
<p><b>L'OUVROIR DE DONNACONA</b></p> <p>ouvert le mercredi de 13:00 à 18h et de 18:00 à 21h Dépôt tous les jours entre 8h et 21h</p> <p>Téléphone : 418 285-1594</p> <p>no travail du vendredi jusqu'à 1h, par la rue St-Jacques, Donnacona</p> <p>Remerciements à tous pour des moments, pour un engagement, pour de belles rencontres, etc.</p>	<p>Frigerie et +</p>  <p>Be back soon, and we'll wait!</p>			

# AVIS IMPORTANT

À tous les propriétaires de résidences munies d'une installation septique  
(à l'exception des contribuables des municipalités de St-Ubalde et de Notre-Dame-de-Montauban)

UN NOUVEAU SERVICE EN VIGUEUR DÈS LE PRINTEMPS 2013  
VIDANGE DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES



Dès le printemps 2013, la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf (RRGMRP) prendra en charge, par le biais d'un entrepreneur, la vidange et le transport des eaux usées des résidences principales et secondaires non desservies par le réseau d'égouts public.

La Régie s'occupera de valoriser les matières à son usine de traitement des boues de fosses septiques.



Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf

Pour connaître nos services  
[www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca)  
418 876-2714 ou  
sans frais 1 866 760-2714

## CE SERVICE EST OBLIGATOIRE

En 2011, la MRC de Portneuf a demandé à la Régie de s'occuper de la gestion des boues de fosses septiques. Cette initiative a été prise afin de se conformer à la réglementation du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (Q-2 r.22).

Selon la réglementation en vigueur, les installations septiques qui doivent être vidangées tous les 2 ans (résidences principales) ou tous les 4 ans (résidences secondaires) sont :

- Les fosses septiques reliées à un champ d'épuration ou tout autre système de traitement;
- Les fosses de rétention (fosses scellées);
- Les puisards;
- Les fosses contenant les eaux ménagères.

## FONCTIONNEMENT

L'entrepreneur devra soumettre un calendrier à la Régie au moins 2 mois avant le début de la saison régulière (mai à novembre).

Les municipalités auront la responsabilité d'aviser les citoyens à l'avance en respectant le calendrier de l'entrepreneur.

La municipalité facturera les coûts du service aux citoyens qui profiteront d'un prix avantageux obtenu grâce à un appel d'offres global pour les 21 municipalités desservies.



Surveillez les dépliants d'information qui vous seront distribués au cours des prochaines semaines ou visitez notre site Internet [www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca)



### André Blanchette & Fils inc.

TRANSPORT EN VRAC • TERRE TAMISÉE • SABLE • PIERRE CONCASSÉE  
EXCAVATION • NIVELAGE • TERRASSEMENT • DÉNEIGEMENT  
LOCATION DE MACHINERIE • 10 - 12 ROUES ET SEMI-REMORQUE

Depuis 1948

Yves Blanchette

349, Avenue Jacques-Cartier      Tél.: 418 285-2030  
Donnacona (Québec) G3M 2B6      R.B.Q.: 8344-7623-24      Fax: 418 285-0165

Luc

Ménard

Arpenteur-géomètre

230, avenue Côté  
Ville de Donnacona (Québec)  
G3M 2V5



Luc Ménard

arpenteur-geomètre

Tél.: (418) 285-4290  
Télécopie: (418) 285-6926  
[lucmenar@globetrotter.net](mailto:lucmenar@globetrotter.net)



Bijouterie Le Complément

vente, achat et réparation

Marie-Josée Légaré  
propriétaire

Place Donnacona  
325, rue de L'Église  
Donnacona, Québec  
G3M 2A2

## INVITATION AUX RESIDENTS DE LA REGION DE PORTNEUF



Vous prenez soin d'une personne vivant avec la maladie d'Alzheimer ou autres atteintes cognitives? Vous désirez mieux comprendre la maladie et développer des attitudes favorisant une meilleure relation avec cette personne?

La Société Alzheimer de Québec vous invite à vous joindre au « Groupe d'information et de soutien »

### Sujets abordés :

- 1<sup>re</sup> rencontre : Accueil : Faisons connaissance
- 2<sup>e</sup> rencontre : Survol des aspects médicaux en lien avec la maladie d'Alzheimer et autres affections connexes
- 3<sup>e</sup> rencontre : Les personnes atteintes demeurent des êtres de relation
- 4<sup>e</sup> rencontre : Communication avec la personne
- 5<sup>e</sup> rencontre : Prendre également soin de soi en tant que proche aidant
- 6<sup>e</sup> rencontre : Conclusion

- Rencontres échelonnées sur 6 semaines consécutives d'une durée de 2 h 30 chacune
- Groupe fermé de 10 à 12 personnes maximum
- Session de printemps : Groupe de jour (jour, date et lieu à confirmer)
- **Lieux :** Région de Portneuf
- **Coût :** 30 \$ incluant la documentation
- Inscription obligatoire

Prenez note que le groupe débutera lorsqu'il y aura suffisamment d'inscriptions.

Pour de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, contacter M<sup>me</sup> Lucie Trépanier au 418 527-4294 poste 31 ou par courriel à l'adresse suivante : l.trepanier@societealzheimerdequebec.com

## SOUTENIR ET DEVELOPPER L'ACTION BÉNÉVOLE

La Ville de Donnacona retire une très grande fierté de toute l'action bénévole déployée au sein de tous les organismes existants dans sa communauté et c'est pour cette raison que le service des loisirs et de la culture vous présentera au cours des prochains mois différents articles portant sur le bénévolat, question de tenter tous ceux qui ne sont pas encore actifs bénévolement puissent s'y intéresser davantage.

Dans un premier temps, prenons le temps de donner une définition d'un bénévole : un bénévole est une personne qui donne, volontairement et sans rémunération, son temps et ses capacités, au service d'une cause, d'une organisation ou d'une personne pour accomplir une fonction ou une tâche. Le bénévole en retire également une forme de gratification, soit souvent celle de se sentir utile, de réussir et d'avoir du plaisir avec les autres .

Vous désirez vous impliquer à titre de bénévole dans une cause, dans un organisme ou auprès d'une clientèle spécifique au sein de notre communauté ? Et bien, sachez qu'il y a plus de 1600 personnes qui agissent à titre bénévole au sein des 61 organismes dans la ville de Donnacona; il y a 31 organismes communautaires (plus de 900 bénévoles), 9 organismes culturels (plus de 150

bénévoles) et 21 organismes sportifs (plus de 500 bénévoles). La majorité d'entre eux ont toujours besoin de personnes supplémentaires prêtent à donner de leur temps. L'action bénévole ne se veut pas toujours une « obligation dans le temps » et l'implication et le don de son temps peut varier d'une personne à l'autre, dépendamment des possibilités de chacun, il faut seulement comprendre que chaque petite heure offerte aux autres est gratifiante et aide énormément les personnes qui en bénéficient. Sans l'apport de personnes bénévoles, plusieurs services ne seraient plus présents dans notre communauté et la richesse de cette dernière en serait amoindrie.

Offrir quelques heures de bénévolat vous intéresserait, vous avez à cœur une cause spécifique, qu'elle soit communautaire, culturelle ou sportive, vous pouvez prendre des informations auprès du service des loisirs et de la culture qui pourront vous orienter vers les bonnes personnes à contacter.

Dans les prochains mois, nous vous présenterons certains de nos organismes bénévoles qui sont actifs au sein de notre communauté ainsi que les activités qu'ils tiennent et la clientèle qu'ils desservent. Si le cœur vous en dit, vous êtes les bienvenus...

159, rue Commerciale  
Donnacona (Québec) G3M 1W2  
Tél. : 418 285-3220  
Fax : 418 285-0003  
Sans frais : 1 866 704-3200  
[www.donnaconahonda.com](http://www.donnaconahonda.com)

**ALEX LECLERC** inc.  
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE-CHAUFFAGE-GAZ  
119, rue Auger, Donnacona (Québec) G3M 0B6  
[www.alexleclerc.ca](http://www.alexleclerc.ca)  
CMMTG  
Tél. : 418-285-3166  
Fax : 418-285-3262

LES ENTREPRISES PAQUET  
Paysagiste inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
INTERBLOCK PAVÉ-MURET  
AMÉNAGEMENT PAYSAGER  
SYSTÈME D'ARROSAGE  
ÉCLAIRAGE PAYSAGER  
TOURBE  
EXCAVATION  
**418 265-3014**

## UN GROS MERCI AU CLUB PATRIMOINE DE MUSIQUE DE DONNACONA

Le 7 novembre dernier, environ une quinzaine d'adultes présentant une déficience intellectuelle ont eu la joie d'assister à un spectacle de 2 heures présenté gratuitement et seulement pour eux par 7 musiciens et chanteurs du Club patrimoine et musique de Donnacona.

Ces adultes qui suivent des cours du programme en intégration sociale au Centre de la Croisée ont été touchés et émerveillés par leur musique, l'ambiance festive et familiale qu'ils ont créée.

Leur ouverture, leur attention et leur générosité ont même permis à quelques élèves de montrer leur savoir-faire en accompagnant Julie pour une petite gigue, en jouant avec Danielle qui a fait vibrer la batterie et en exécutant un « rigodon », en soulignant la fête de Gilles et pour Isabelle qui a reconnu une pièce jouée dont elle pratique. Tous ces gestes gratuits prouvent encore une fois que l'intégration est possible et cela nous donne encore plus d'espoir dans une société ouverte aux différences.



## CERCLES DES FERMIERES

Assemblée le 13 février 2013 à 13h30 à la salle des Chevaliers de Colomb de Donnacona

## AU PROFIT DE LA FABRIQUE DE NOTRE-DAME DE DONNACONA

Soirée de danse le samedi 9 février 2013 à 20 heures avec l'orchestre "Réal Matte" au sous-sol de l'église Sainte-Agnès de Donnacona. Coût : 6\$. Pour informations: Louissette PATTERSON au 418 285-0734 ou au presbytère 418 285-1884

## En direct des loisirs



VILLE DE  
DONNACONA



Pour sa 29<sup>e</sup> édition, le comité organisateur du tournoi midget MÉTRO de Donnacona est très satisfait des résultats. La première fin de semaine a vu les Diablos 2 de Donnacona/Pont-Rouge remporter les grands honneurs dans la classe A avec une belle victoire au compte de 3 à 1 sur le Garage de St-Georges de Beauce.

Dans la classe AA, les représentants locaux, le Noroit de Campus DPR, a remporté tout un duel en prolongation contre les Ambassadeurs du CLL (Le Gardeur). Ils s'étaient mérité une place en finale grâce à une autre victoire en prolongation contre les Gouverneurs de Ste-Foy/Sillery.

Dans la deuxième fin de semaine, les choses ne se sont pas passées aussi bien pour les représentants locaux. Après une demi-finale toute locale dans le midget B entre les Diablos 1 et les Diablos 2, c'est l'équipe des Diablos 2 qui ont eu l'honneur de se rendre en finale grâce à une victoire de 2 à 1 sur leurs rivaux locaux.

Ils se sont malheureusement inclinés en finale contre les Éclaireurs de Chaudière-Etchemin. Dans la classe BB, les Diablos de Campus/DPR se sont inclinés en quart de finale. C'est le National de Lorraine/Rosemère qui a remporté la bannière de champion contre les Rapides de Beauce-Nord.

Encore une fois ce succès ne pourrait pas être possible sans la collaboration d'une armée de bénévoles et la participation de nos nombreux commanditaires. Pour tous les résultats et la liste de nos commanditaires, vous pouvez consulter le site internet du tournoi au [www.thmd.ca](http://www.thmd.ca)

## COMPÉTITION INTER CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE

Le comité de patinage artistique de Donnacona vous invite à assister à la compétition interclub qui se tiendra les **15, 16 et 17 février prochain à l'aréna**

Plusieurs patineurs et patineuses de la Capitale nationale nous rendrons visite.

Venez les encourager.

FRÉDÉRIK MORIN,  
PROPRIÉTAIRE

JEUDI  
DES DAMES  
VENDREDI  
CHANSONNIER

INTERNET  
SANS-FIL  
GRATUIT

CAFÉ ET VINS  
DE QUALITÉ  
SPIRITUEUX ET BIÈRE

**Totem  
PUB**

SPORT ET MUSIQUE

135, RUE NOTRE-DAME, DONNACONA | 418 462-0852  
SUGGESTIONS, COMMENTAIRES : LABONNEFOURCHETTE@VIDEOTRON.CA

Annie Dion  
notaire

Conseillère juridique

325, rue de l'Église, bureau 12  
Donnacona (Québec) G3M 2A2  
(Centre d'achat Place Donnacona)

Tél.: 418 285-4450 • Téléc.: 418 285-0483  
anniedion@notarius.net



Électronique  
Emond

Claude Richard  
Gérant

325, de l'Église  
Donnacona • G3M 2A2  
Tél.: 418 285-4535  
Fax : 418 285-5537  
crichard@electroniquemond.com

La clef de sol  
PLACE DONNACONA

Panasonic

SAMSUNG

CAMERAID  
Surveillance vidéo numérique

## ACTIVITES HIVERNALES AU CLUB DE GOLF

### Glissade, ski de fond et raquette

Grâce à la collaboration du club de golf de Donnacona, il sera possible d'avoir accès à différentes activités de plein air sur le terrain de golf. La glissade sera permise comme les années passées et il sera maintenant possible d'y faire de la raquette et du ski de fond.

L'accès au terrain se fera par la barrière de la rue Notre-Dame et le site sera ouvert tous les jours de 8h00 à 16h00. De plus, les samedis et dimanches, le chalet sera ouvert de 8h00 à 16h00 pour les utilisateurs qui auront accès au casse-croûte, aux salles de toilettes et pourront se réchauffer. Notez également que le samedi et dimanche, il est possible de déjeuner au club entre 8h00 et 12h00.

Les utilisateurs devront respecter certaines consignes afin de protéger le terrain :

- La glissade est permise dans la zone délimitée ;
- La remontée pour la glissade doit se faire par la côte identifiée ;
- Le départ des pistes de ski de fond et de raquette est localisé au bas de la côte ;
- Les utilisateurs doivent utiliser les sentiers balisés seulement ;
- Il est interdit de circuler à l'extérieur des sentiers balisés afin de protéger le terrain ;
- La planche à neige est interdite.

## MAISON DE LA CULTURE GEORGES-HÉBERT-GERMAIN

Vous pouvez désormais louer la salle pour tenir une rencontre d'affaires, une conférence, une présentation à vos employés, etc.

### Services offerts :

la maison de la culture offre différents services : traiteur, pause-café, équipement audiovisuel, etc.

### Matériel disponible :

Lutrin, micro, podium, tribune, projecteur, système de son, écran géant.

**Pour information :** Julie Paquet, 418-285-4630, paquetjulie@hotmail.com

## CALENDRIER DES ACTIVITES

8 février 2013	10h30	Cérémonie d'engagement - dîner - St-Valentin
13 février 2013	13h30	Cercles de Fermières de Québec - Réunion mensuelle à la salle des Chevaliers de Colomb
14 février 2013	7h30	Déjeuner des gens d'affaires
15-16-17 février		Compétition de patinage artistique Inter Club

## CAMP ARTISTIQUE POUR LA RELACHE



**4-5-6 Mars 2013**

Pour les jeunes de 5 à 12 ans qui ont envie de s'exprimer artistiquement pendant le relâche. Trois jours complets à ne faire que des arts. Du crayon de couleur, à la peinture, au pastel, etc.

**Organisation :** Les Ateliers Lez'Arts

**Professeur :** Isabelle Martel

**Lieu :** Aréna (salle Rolland-Légaré)

**Quand :** Lundi 4 mars au Mercredi 6 mars

**Heure :** 9hrs à 16hrs

**Coût :** 80\$ (matériel inclus)

**Inscriptions :** Service des loisirs  
Maximum de 15 inscriptions

Les projets seront présentés à la fin du camp sous forme de vernissage pour les parents et les amis.

Les enfants dîneront sur place sous supervision et doivent apporter leur lunch et deux collations par jour.

Bienvenue aux artistes!!

## PRATIQUE LIBRE DE GOLF

### HORAIRE

Jeudi :	7 février 2013	19h00 à 21h00
	21 février 2013	13h00 à 16h00 19h00 à 21h00
	28 février 2013	13h00 à 16h00 19h00 à 21h00
	7 mars 2013	19h00 à 21h00
	14 mars 2013	13h00 à 16h00 19h00 à 21h00
	21 mars 2013	13h00 à 16h00 19h00 à 21h00
	28 mars 2013	13h00 à 16h00 19h00 à 21h00



ACTIVITÉ GRATUITE

**Comptoirs Réno Robi Inc.**  
Centre de coupe  
Spécialiste en vente et installation  
de comptoirs prémoulés  
CARRÉ  
Simon Robitaille, propriétaire  
418-285-9142

961, Notre-Dame, Donnacona G3M 1J7  
Cell. : 418 285-9142 • Tél. : 418 285-9126  
Fax : 418-462-0726 • www.renorobi.com

**CENTRE DU PNEU  
EDWIN FISET**  
Neuf & usagé  
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - PNEUS - ROUES - MAGS  
109, Rue Fiset, Donnacona G3M 2N7  
(418) 285-1314

**GAGNON • ROCHETTE**  
Associés inc.  
Assurances et services financiers

**René Gagnon**  
Président  
Courtier en assurance de dommage

630, avenue Jacques-Cartier  
bureau 10, Donnacona  
(Québec) G3M 2X1

Téléphone: (418) 285-0444  
Sans frais: 1 800 463-1551  
Télécopieur: (418) 285-4288  
rgagnon@gagnonrochette.com  
www.gagnonrochette.com



## La Mairie

**138, avenue Pleau, Donnacona (QC) G3M 1A1**

Sylvain Germain                      Bur. : 418 285-0110, # 222  
Rés. : 418 285-0114  
Cell. : 418 283-3542  
Télécopieur mairie :                      418 285-0020

## Les Conseillers

Siège No 1 Catherine Gosselin                      418-285-5701  
Siège No 2 Serge Paquin                      418 285-1958  
Siège No 3 Jean-Pierre Pagé                      418 285-3410  
Siège No 4 Marc-André Hébert                      418 285-4368  
Siège No 5 Denis Lapointe                      418 285-1268  
Siège No 6 Jean Matte                      418 285-0490

## Services municipaux

### Direction générale & Greffe

Bernard Naud, directeur                      418 285-0110  
Pierre-Luc Gignac                      418 285-0110, # 246

### Direction services administratifs

Julie Alain, directrice                      418 285-0110, # 224

**Cour municipale**                      418 285-0110, # 238

### Direction des communications

Francyne Bouchard                      418 285-0110, # 225  
Télécopieur administration                      418 285-0020

### Développement économique, urbanisme et inspection

Benoit Filion, directeur                      418 285-0110, # 241  
Télécopieur urbanisme                      418 285-0454

### Incendie

Raymond Benoit, directeur téléavertisseur: 418 285-8612  
Télécopieur incendie                      418 285-0020

### Loisirs

René Alain, directeur                      418 285-3284  
Réjean Langlois, directeur adjoint  
Jean-François Plamondon, directeur adjoint

### Travaux publics

Marc Hébert, directeur                      418 285-2731  
Télécopieur travaux publics :                      418 285-1358

### Services techniques et hygiène du milieu

Alain Martel, directeur                      418 285-0343  
Télécopieur                      418 285-4410

## Autres services

Contrôle animal, licences                      418 285-0110 #221

### Perdu ou retrouvé un chien

appelez Roméo Girard                      418 876-2737

### Services Québec, renseignements sur

tous les programmes et services du  
gouvernement du Québec                      418 644-4545

### Site enfouissement

418 876-2714



**Sûreté du Québec**  
Urgence Police                      418 873-1234  
Cellulaire                      \*4141  
Courriel                      4141@surete.qc.ca

## Services d'urgence et incendie

911

### Heures d'ouverture des bureaux

### Service de l'administration et de l'urbanisme

(Hôtel de ville) 138, avenue Pleau

(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au jeudi de 8h30 à 12h et 13h à 16h30 et le vendredi de  
8h30 à 16h30 sans interruption (entre 12h et 13h seulement  
paiement de taxes et constats)

### Service des loisirs (aréna) au 300, rue de l'Église

(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au vendredi de 9h00 à 12h et 13h à 16h30

### Travaux publics et traitement de l'eau

(service à la clientèle, 100, rue Armand-Bombardier)

(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au vendredi de 9h à 12h et 13h à 16h30

### Séances ordinaires du conseil

Le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du mois, 19h00

### Séances de cour municipale

20 février 2013 à 18h30 à la salle du conseil

### Heures d'ouverture de la bibliothèque

Lundi                      13h30 à 15h30 et 18h30 à 21h00

Mardi                      18h30 à 21h00

Mercredi                      16h00 à 21h00

Jeudi                      18h30 à 21h00

Vendredi                      9h30 à 11h30 et 18h30 à 21h00

Samedi et dimanche                      13h00 à 16h00

**Travaux publics  
urgence  
en tout temps**  
Cellulaires : 418 285-9380 • 418 285-9580

**Prévention suicide**  
1 866 277-3553 APPELLE